

GAIRĖS

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2009 m. liepos 17 d.

iš dalies keičiančios Gairės ECB/2006/16 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo

(ECB/2009/18)

(2009/595/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį, 14 straipsnio 3 dalį ir 26 straipsnio 4 dalį,

1 straipsnis

Daliniai pakeitimai

Gairės ECB/2006/16 iš dalies keičiamos taip:

atsižvelgdama į Europos centrinio banko (ECB) bendrosios tarybos įnašą pagal ECBS statuto 47 straipsnio 2 dalies antrą ir trečią įtraukas,

1) 1 straipsnio 1 dalis papildoma šia apibrėžtimi:

kadangi:

(1) 2009 m. gegužės 7 d. Gairės ECB/2009/10, iš dalies keičiančios Gairės ECB/2000/7 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų⁽¹⁾, leidžia kredito įstaigų, kurioms dėl jų ypatingo institucinio pobūdžio pagal Bendrijos teisę taikomi tokie patikrinimai, kurie yra panašūs į kompetentingų nacionalinių institucijų priežiūrą, prieigą prie Eurosistemos atviros rinkos operacijų ir nuolatinių galimybių.

„i) kredito įstaiga: a) kredito įstaiga, kaip apibrėžta 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija) (*) 2 straipsnyje ir 4 straipsnio 1 dalies a punkte, kaip įgyvendinta nacionalinėje teisėje, kurią prižiūri kompetentinga institucija; arba b) kita kredito įstaiga, kaip apibrėžta Sutarties 101 straipsnio 2 dalyje, kuriai taikomi patikrinimai, panašūs į kompetentingos institucijos priežiūrą.

(2) 2009 m. liepos 2 d. Sprendimu ECB/2009/16 dėl padengtų obligacijų pirkimo programos įgyvendinimo⁽²⁾ nustatoma padengtų obligacijų pirkimo programa.

(*) OL L 177, 2006 6 30, p. 1.“

(3) 2006 m. lapkričio 10 d. Gairės ECB/2006/16 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo⁽³⁾ turi būti iš dalies pakeistos, kad būtų atspindėti šie politikos pokyčiai,

2) Gairių ECB/2006/16 IV–VIII priedai iš dalies keičiami pagal šių gairių priedą.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šios gairės įsigalioja 2009 m. liepos 1 d.

⁽¹⁾ OL L 123, 2009 5 19, p. 99.

⁽²⁾ OL L 175, 2009 7 4, p. 18.

⁽³⁾ OL L 348, 2006 12 11, p. 1.

3 straipsnis

Adresatai

Šios gairės taikomos visiems Eurosistemos centriniams bankams.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2009 m. liepos 17 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET

PRIEDAS

Gairių ECB/2006/16 IV–VIII priedai iš dalies keičiami taip:

1. IV priedo lentelė „Turtaas“ pakeičiama taip:

„TURTAS

Balanso straipsnis (1)	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)		
Turtas					
1.	1.	Auksas ir gautinas auksas	Fizinis auksas, t.y. aukso luitai, monetos, lakštai, grynuoliai saugykloje ar „kelyje“. Ne fizinis auksas, pvz., likučiai aukso sąskaitose iki pareikalavimo (neskirstomose sąskaitose), terminuotieji indėliai ir reikalavimai gauti auksą, kylantys iš šių sandorių: i) aukso kiekį didinančių ar mažinančių sandorių; ir ii) aukso vietos ar grynumo apsikeitimo sandorių, kai tarp aukso išdavimo ir gavimo yra daugiau nei viena darbo diena	Rinkos vertė	Privalomas
2.	2.	Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta	Reikalavimai užsienio valiuta sandorio šalims, kurios reziduoja ne euro zonoje, įskaitant tarptautines bei viršvalstybines institucijas ir euro zonai nepriklausančius centrinius bankus		
2.1.	2.1.	Gautinos lėšos iš Tarptautinio valiutos fondo (TVF)	<p>a) <i>Atsargų dalies (grynosios) neviršijančios skolinimosi teisės</i> Nacionalinė kvota, atėmus TVF disponuojamų sąskaitų eurais likučius. Į šį straipsnį arba straipsnį „Įsipareigojimai eurais ne euro zonos rezidentams“ galima įtraukti TVF sąskaitą Nr. 2 (sąskaita eurais administravimo išlaidoms)</p> <p>b) <i>Specialiosios skolinimosi teisės</i> Turimos specialiosios skolinimosi teisės (bendrąja verte)</p> <p>c) <i>Kiti reikalavimai</i> Bendrieji skolinimosi susitarimai, pagal specialiuosius skolinimosi susitarimus suteiktos paskolos, indėliai pagal Skurdo mažinimo ir augimo programą</p>	<p>a) <i>Atsargų dalies (grynosios) neviršijančios skolinimosi teisės</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) <i>Specialiosios skolinimosi teisės</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) <i>Kiti reikalavimai</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	Privalomas Privalomas Privalomas

Balanso straipsnis (1)	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)	
Turtas				
2.2.	2.2.	Likučiai bankuose, investavimas į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas		
	a)	Ne euro zonos bankų sąskaitų likučiai, išskyrus tuos, kurie priskiriami turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Einamosios sąskaitos, terminuoti indėliai, vienos dienos paskolos, atvirkštiniai atpirkimo sandoriai	a) Ne euro zonos bankų sąskaitų likučiai Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
	b)	Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Ne euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, obligacijos be atkarpos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis	b) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos b) ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos	Privalomas Privalomas
			b) iii) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos	Privalomas
			b) iv) Apyvartinės nuosavybės priemonės Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas	Privalomas
	c)	Užsienio paskolos (indėliai) ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“	c) Užsienio paskolos Indėliai nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
	d)	Kitas užsienio turtas Ne euro zonos banknotai ir monetos	d) Kitas užsienio turtas Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas

Balanso straipsnis (1)	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)		
Turtas					
3.	3.	Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta	<p>a) Investicijos į vertybinius popierius euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, obligacijos be atkarpos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p> <p>b) Kiti reikalavimai euro zonos rezidentams, išskyrus tuos, kurie priskiriami turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Paskolos, indėliai, atvirkštiniai atpirkimo sandoriai, kitas skolinimas</p>	<p>a) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>a) ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>a) iii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>a) iv) Apyvartinės nuosavybės priemonės Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas</p> <p>b) Kiti reikalavimai Indėliai ir kitas skolinimas nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>
4.	4.	Reikalavimai ne euro zonos rezidentams eurai			
4.1.	4.1.	Likučiai bankuose, investavimas į vertybinius popierius ir paskolos	<p>a) Ne euro zonos bankų sąskaitų likučiai, išskyrus tuos, kurie priskiriami turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos. Atvirkštiniai atpirkimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių eurai valdymu</p>	<p>a) Ne euro zonos bankų sąskaitų likučiai Nominalioji vertė</p>	<p>Privalomas</p>

Balanso straipsnis (1)	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)		
Turtas					
	<p>b) Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Ne euro zonos rezidentų išleisti nuosavybės priemonės, skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, obligacijos be atkarpos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai</p> <p>c) Paskolos už euro zonos ribų, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</p> <p>d) Ne euro zonos subjektų išleisti vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“ Viršvalstybinių ar tarptautinių organizacijų, pvz., Europos investicijų banko, nepriklausomai nuo jų geografinės vietos išleisti vertybiniai popieriai</p>	<p>b) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) iv) <i>Apyvartinės nuosavybės priemonės</i> Rinkos kaina</p> <p>c) Paskolos už euro zonos ribų Indėliai nominaliąja verte</p> <p>d) i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>		
4.2.	4.2.	Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II	Skolinimas pagal VKM II sąlygas	Nominalioji vertė	Privalomas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
Turtas					
5.	5.	Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais	5.1–5.5 straipsniai; sandoriai pagal atitinkamas pinigų politikos priemones, aprašytas 2000 m. rugpjūčio 31 d. Gairių ECB/2000/7 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų ⁽³⁾ I priede		
5.1.	5.1.	Pagrindinės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys atvirkštiniai sandoriai, sudaromi kas savaitę, paprastai nustatant vienos savaitės terminą	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.2.	5.2.	Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys atvirkštiniai sandoriai, sudaromi kas mėnesį, paprastai nustatant trijų mėnesių terminą	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.3.	5.3.	Koreguojamos atvirkštinės operacijos	Atvirkštiniai sandoriai, vykdomi koregavimo tikslais kaip <i>ad hoc</i> sandoriai	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.4.	5.4.	Struktūrinės atvirkštinės operacijos	Atvirkštiniai sandoriai, kuriais tikslinama Eurosistemos struktūrinė pozicija finansų sektoriaus atžvilgiu	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.5.	5.5.	Ribinio skolinimo galimybė	Vienos nakties likvidumo paskola, kurios palūkanos atitinkamo turto atžvilgiu numatytos iš anksto (nuolatinė galimybė)	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.6.	5.6.	Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole	Papildomas kreditas kredito įstaigoms dėl pagrindinio kitų šioms kredito įstaigoms suteiktų kreditų turto vertės padidėjimo	Nominal value or cost	Privalomas
6.	6.	Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atvirkštiniai atpirkimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių portfelių, priskiriamų turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“, valdymu, įskaitant sandorius dėl ankstesnių euro zonos užsienio valiutos atsargų pasikeitimo, ir kiti reikalavimai. Ne vidaus euro zonos kredito įstaigų korespondentinės sąskaitos. Kiti su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis nesusiję reikalavimai ir operacijos. Visi reikalavimai, atsirandantys dėl pinigų politikos operacijų, kurias NCB pradėjo prieš prisijungdamas prie Eurosistemos	Nominal value or cost	Privalomas

Balanso straipsnis (1)		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)	
Turtas					
7.	7.	Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais			
7.1.	7.1.	Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai	Pinigų politikos tikslais laikomi euro zonoje išleisti vertybiniai popieriai. Koregavimo tikslais pirkti ECB skolos sertifikatai	<p>i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>
7.2.	7.2.	Kiti vertybiniai popieriai	Vertybiniai popieriai, išskyrus priskiriamus turto 7.1 straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“ ir turto 11.3 straipsniui „Kitas finansinis turtas“: skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, obligacijos be atkarpos, pinigų rinkos popieriai, laikomi iki jų galiojimo termino, įskaitant vyriausybės vertybinius popierius, išleistus iki EPS, eurais. Nuosavybės priemonės	<p>i) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) Apyvartinės nuosavybės priemonės Rinkos kaina</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
Turtas					
8.	8.	Valdžios sektoriaus skola eurais	Reikalavimai vyriausybei, atsiradę iki EPS (neapyvartiniai vertybiniai popieriai, paskolos)	Indėliai ir (arba) paskolos nominaliąja verte, neapyvartiniai vertybiniai popieriai įsigijimo verte	Privalomas
—	9.	Vidiniai Euro-sistemos reikalavimai^(*)			
—	9.1.	Dalyvavimas ECB kapitale^(*)	Tik NCB balanso straipsnis Kiekvieno NCB dalis ECB kapitale pagal Sutartį ir atitinkamą kapitalo raktą bei įnašai pagal Statuto 49 straipsnio 2 dalį	Vertė	Privalomas
—	9.2.	Reikalavimai, lygūs pervedoms užsienio atsargoms^(*)	Tik NCB balanso straipsnis Reikalavimai eurais ECB dėl pradinio ir papildomo užsienio atsargų pervedimo pagal Sutarties nuostatas	Nominalioji vertė	Privalomas
—	9.3.	Reikalavimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos sertifikatų išleidimas^(*)	Tik ECB balanso straipsnis. Nacionalinių centrinių bankų išleisti skoliniai įsipareigojimai dėl kompensacinio susitarimo, susijusio su ECB skolos sertifikatais	Nominalioji vertė	Privalomas
—	9.4.	Grynieji reikalavimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Euro-sistemoje^(*) (*)	NCB atveju: grynas reikalavimas, susijęs su banknotų paskirstymo rakto taikymu, t.y. įskaitant vidinius Eurosistemos likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinė suma ir ją balansuojantis apskaitos įrašas, kaip apibrėžta 2001 m. gruodžio 6 d. sprendimu ECB/2001/16 dėl dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių centrinių bankų pinigų politikos pajamų paskirstymo nuo 2002 finansinių metų ^(*) ECB atveju: reikalavimai, susiję su ECB banknotų emisija pagal Sprendimą ECB/2001/15	Nominalioji vertė	Privalomas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾	Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾		
Turtas					
—	9.5.	Kiti vidiniai Eurosistemos reikalavimai (grynieji) (+)	Grynoji šių straipsnio dalių pozicija: a) grynieji reikalavimai dėl likučių TARGET2 sąskaitose ir NCB korespondentinėse sąskaitose, t.y. grynoji reikalavimų ir įsipareigojimų suma - taip pat žr. įsipareigojimų straipsnį „Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynieji)“ b) reikalavimas dėl sukauptinų ir perskirstytinų pinigų politikos pajamų skirtumo. Aktualu tik laikotarpiu nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną c) kiti galintys atsirasti vidiniai Eurosistemos reikalavimai, įskaitant tarpinį ECB pajamų už eurų banknotus paskirstymą NCB (*)	a) Nominalioji vertė b) Nominalioji vertė c) Nominalioji vertė	Privalomas Privalomas Privalomas
9.	10.	Straipsniai, pagal kuriuos turi būti atsiskaityta	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (reikalavimai), įskaitant inkasuojamų čekių srautą	Nominalioji vertė	Privalomas
9.	11.	Kitas turtas			
9.	11.1.	Euro zonos monetos	Eurų monetos, jeigu NCB nėra teisėtas jų emitentas	Nominalioji vertė	Privalomas
9.	11.2.	Materialusis ir nematerialusis ilgalaikis turtas	Žemė ir pastatai, baldai ir įranga, įskaitant kompiuterių techninę įrangą, programinę įrangą	Įsigijimo kaina minus nusidėvėjimas Nusidėvėjimo normos: — kompiuteriai bei jų techninė ir (ar) programinė įranga ir motorinės transporto priemonės: 4 metai — įranga, baldai ir įrenginiai pastatuose/montuojama įranga: 10 metų — pastatai ir kapitalinio remonto išlaidos: 25 metai Išlaidų kapitalizacija: pagal nustatytas ribas (mažiau negu 10 000 EUR be PVM: nekapitalizuojama)	Rekomenduojamas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
Turtas					
9.	11.4.	Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai	Užsienio valiutos išankstinių ir apskaitiniam sandorių, palūkanų normų apskaitiniam ir išankstinių sandorių, vertybinių popierių išankstinių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Išankstinių ir neatidėliotinių sandorių grynoji pozicija užsienio valiutos rinkos kursu	Privalomas
9.	11.5.	Sukauptos sumos ir iš anksto apmokėtos išlaidos	Ataskaitiniu laikotarpiu negautinos, tačiau jam priskiriamos pajamos. Iš anksto apmokėtos išlaidos ir sukauptos palūkanos (t. y. sukauptos palūkanos, nupirktos kartu su vertybiniu popieriumi)	Nominalioji vertė, užsienio valiuta, perskačiuota pagal rinkos kursą	Privalomas
9.	11.6.	Kita	Avansai, paskolos, kiti mažaverčiai straipsniai. Tarpinės perkainojimo sąskaitos (balanso straipsnis tik metų eigoje: nerealiuoti nuostoliai perkainojimo dienomis metų eigoje, kurių nepadengia atitinkamos perkainojimo sąskaitos pagal išpareigojimų straipsnį „Perkainojimo sąskaitos“). Paskolos patikos pagrindu. Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais. Nacionalinės euro zonos valiutos vieneto nominalo monetos. Einamosios išlaidos (grynasis sukauptas nuostolis), metų, ėjusių prieš ataskaitinius metus, nuostolis. Grynasis pensijų turtas	Nominalioji vertė arba įsigijimo kaina <i>Tarpinės perkainojimo sąskaitos</i> Perkainojimo skirtumas tarp vidurkinės kainos ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičius pagal rinkos kursą <i>Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais</i> Rinkos vertė	Rekomenduojamas <i>Tarpinės perkainojimo sąskaitos:</i> privalomas <i>Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais:</i> privalomas
—	12.	Metų nuostolis		Nominalioji vertė	Privalomas

(*) Turi būti suderinta. Žr. šių Gairių 4 konstatuojamąją dalį.

(1) Numeravimas pirmame stulpelyje yra susijęs su balanso formomis, pateiktomis V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje yra susijęs su balanso forma, pateikta VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „(+)\", yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinėse finansinėse ataskaitose.

(2) Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir išpareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t.y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.

(3) OL L 310, 2000 12 11, p. 1.

(4) OL L 337, 2001 12 20, 5. p. 55.“

2. V priede lentelė „Konsoliduota Euro sistemos savaitinė finansinė ataskaita: formatas, naudojamas skelbti pasibaigus ketvirčiui“ pakeičiama taip:

„Konsoliduota Euro sistemos savaitinė finansinė ataskaita: formatas, naudojamas skelbti pasibaigus ketvirčiui“

(milijonais EUR)

Turtas ⁽¹⁾	Likutis... dieną	Skirtumas palyginti su praėjusia savaitė dėl		Įsipareigojimai	Likutis ... dieną	Skirtumas palyginti su praėjusia savaitė dėl	
		sandorių	ketvirčio pabaigos patikslinimų			sandorių	ketvirčio pabaigos patikslinimų
1. Auksas ir gautinas auksas				1. Banknotai apyvartoje			
2. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta				2. Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai			
2.1. Gautinos lėšos iš TVF				2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)			
2.2. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas				2.2. Indėlių galimybė			
3. Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta				2.3. Terminuotieji indėliai			
4. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams eurai				2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos			
4.1. Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos				2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole			
4.2. Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II				3. Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai			
5. Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurai				4. Išleisti skolos sertifikatai			
5.1. Pagrindinės refinansavimo operacijos				5. Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurai			
5.2. Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos				5.1. Valdžios sektorius			
5.3. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos				5.2. Kiti įsipareigojimai			
5.4. Struktūrinės atvirkštinės operacijos				6. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurai			
5.5. Ribinio skolinimo galimybė				7. Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta			
5.6. Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole				8. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta			
6. Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurai				8.1. Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai			
7. Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurai				8.2. Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II			
7.1. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai				9. TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo			
7.2. Kiti vertybiniai popieriai				10. Kiti įsipareigojimai			
8. Valdžios sektoriaus skola eurai				11. Perkainojimo sąskaitos			
9. Kitas turtas				12. Kapitalas ir atsargos			
Visas turtas				Visi įsipareigojimai			

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.

⁽¹⁾ Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš įsipareigojimų lentelę.

3. VI priede lentelė „Konsoliduota Eurosistemos savaitinė finansinė ataskaita: formatas, naudojamas skelbti per ketvirčio laikotarpį“ pakeičiama taip:

„Konsoliduota Eurosistemos savaitinė finansinė ataskaita: formatas, naudojamas skelbti per ketvirčio laikotarpį

(milijonais EUR)

Turtas ⁽¹⁾	Likutis... dieną	Skirtumas palyginti su praėta savaitė dėl sandorių	Įsipareigojimai	Likutis... dieną	Skirtumas palyginti su praėta savaitė dėl sandorių
1. Auksas ir gautinas auksas 2. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta 2.1. Gautinos lėšos iš TVF 2.2. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas 3. Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta 4. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams eurais 4.1. Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos 4.2. Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II 5. Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais 5.1. Pagrindinės refinansavimo operacijos 5.2. Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos 5.3. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos 5.4. Struktūrinės atvirkštinės operacijos 5.5. Ribinio skolinimo galimybė 5.6. Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole 6. Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurais 7. Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais 7.1. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai 7.2. Kiti vertybiniai popieriai 8. Valdžios sektoriaus skola eurais 9. Kitas turtas			1. Banknotai apyvartoje 2. Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais 2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą) 2.2. Indėlių galimybė 2.3. Terminuotieji indėliai 2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos 2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole 3. Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais 4. Išleisti skolos sertifikatai 5. Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais 5.1. Valdžios sektorius 5.2. Kiti įsipareigojimai 6. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais 7. Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta 8. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta 8.1. Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai 8.2. Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II 9. TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo 10. Kiti įsipareigojimai 11. Perkainojimo sąskaitos 12. Kapitalas ir atsargos		
Visas turtas			Visi įsipareigojimai		

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.

⁽¹⁾ Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš įsipareigojimų lentelę.

4. VII priede lentelė „Konsoliduotas metinis Eurosistemos balansas“ pakeičiama taip:

„Konsoliduotas metinis Eurosistemos balansas

(milijonais EUR)

Turtas ⁽¹⁾	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai	Įsipareigojimai	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai
1. Auksas ir gautinas auksas			1. Banknotai apyvartoje		
2. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta			2. Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai		
2.1. Gautinos lėšos iš TVF			2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)		
2.2. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas			2.2. Indėlių galimybė		
3. Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta			2.3. Terminuotieji indėliai		
4. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams eurai			2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos		
4.1. Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos			2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole		
4.2. Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II			3. Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai		
5. Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurai			4. Išleisti skolos sertifikatai		
5.1. Pagrindinės refinansavimo operacijos			5. Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurai		
5.2. Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos			5.1. Valdžios sektorius		
5.3. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos			5.2. Kiti įsipareigojimai		
5.4. Struktūrinės atvirkštinės operacijos			6. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurai		
5.5. Ribinio skolinimo galimybė			7. Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
5.6. Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole			8. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
6. Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurai			8.1. Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai		
7. Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurai			8.2. Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II		
7.1. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai			9. TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo		
7.2. Kiti vertybiniai popieriai			10. Kiti įsipareigojimai		
8. Valdžios sektoriaus skola eurai			11. Perkainojimo sąskaitos		
9. Kitas turtas			12. Kapitalas ir atsargos		
Visas turtas			Visi įsipareigojimai		

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.

⁽¹⁾ Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš įsipareigojimų lentelę.

5. VIII priede lentelė „Metinis centrinio banko balansas“ pakeičiama taip:

„Metinis centrinio banko balansas“ (1)

(milijonais EUR) (2)

Turtas (3)	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai	Įsipareigojimai	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai
1. Auksas ir gautinas auksas			1. Banknotai apyvartoje*		
2. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta			2. Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai		
2.1. Gautinos lėšos iš TVF			2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)		
2.2. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas			2.2. Indėlių galimybė		
3. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas			2.3. Terminuoti indėliai		
4. Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta			2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos		
4.1. Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos			2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole		
4.2. Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II			3. Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai		
5. Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurai			4. Išleisti skolos sertifikatai		
5.1. Pagrindinės refinansavimo operacijos			5. Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurai		
5.2. Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos			5.1. Valdžios sektorius		
5.3. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos			5.2. Kiti įsipareigojimai		
5.4. Struktūrinės atvirkštinės operacijos			6. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurai		
5.5. Ribinio skolinimo galimybė			7. Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
5.6. Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole			8. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
6. Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurai			8.1. Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai		
7. Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurai			8.2. Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II		
7.1. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai			9. TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo		
7.2. Kiti vertybiniai popieriai					
8. Valdžios sektoriaus skola eurai					

Turtas ⁽³⁾	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai	Įsipareigojimai	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai
9. Vidiniai Eurosistemos reikalavimai			10. Vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai		
9.1. Dalyvavimas ECB kapitale			10.1. Įsipareigojimai, lygūs užsienio atsargų pervedimams		
9.2. Reikalavimai, lygūs pervestoms užsienio atsargoms			10.2. Įsipareigojimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos sertifikatų išleidimas		
9.3. Reikalavimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos sertifikatų išleidimas			10.3. Grynieji įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje*		
9.4. Grynieji reikalavimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje*			10.4. .Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynieji)*		
9.5. Kiti vidiniai Eurosistemos reikalavimai (grynieji)*			11. Straipsniai, pagal kuriuos turi būti atsiskaityta		
10. .Straipsniai, pagal kuriuos turi būti atsiskaityta			12. Kiti įsipareigojimai		
11. Kitas turtas			12.1. Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai		
11.1. Euro zonos monetos			12.2. Sukauptos sumos ir iš anksto surinktos pajamos*		
11.2. Materialūs ir nematerialūs ilgalaikis turtas			12.3. Kita		
11.3. Kitas finansinis turtas			13. Atidėjimai		
11.4. Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai			14. .Perkainojimo sąskaitos		
11.5. Sukauptos sumos ir iš anksto apmokėtos išlaidos*			15. Kapitalas ir atsargos		
11.6. Kita			15.1. Kapitalas		
12. Metų nuostolis			15.2. Atsargos		
			16. Metų pelnas		
Visas turtas			Visi įsipareigojimai		

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.

⁽¹⁾ Atskleidimai, susiję su apyvartoje esančiais eurų banknotais, grynyųjų vidinių Eurosistemos reikalavimų ir (arba) įsipareigojimų, atsirandančių dėl eurų banknotų paskirstymo Eurosistemoje, kompensavimu ir pinigų politikos pajamomis, turėtų būti suderinti paskelbtose NCB metinėse finansinėse ataskaitose. Straipsniai, kurie turi būti suderinti, yra pažymėti žvaigždute IV, VIII ir IX prieduose.

⁽²⁾ Vietoj to centriniai bankai gali skelbti tikslias sumas eurais arba kitokiu būdu suapvalintas sumas.

⁽³⁾ Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš įsipareigojimų lentelę.